

# SONS DE PLATEAUX CINO#5

FAIRE DU SON POUR LE SPECTACLE VIVANT,  
FAIRE DU SON UN SPECTACLE VIVANT.

UNE CO-PRODUCTION GRIM / MONTÉVIDÉO

AVRIL / MAI / JUIN 2010 • MONTÉVIDÉO, MARSEILLE

MARDI 27 AVRIL > AN OHNO COOPERATION EVENING > AVEC OHNO. CO-OPERATION (JAN LAUWERS, MAARTEN SEGHERS DE NEEDCOMPANY) & SPECIAL GUESTS : NICOLAS FIELD & JEAN-MARC MONTERA > LE MOUVEMENT DE LA MUSIQUE PAR TOM MAYS • MERCREDI 28, JEUDI 29 & VENDREDI 30 AVRIL > SIG SAUER PRO > COLLECTIF DAS PLATEAU • MERCREDI 12 MAI > LES PETITES CARTES POSTALES SONORES... DE MARSEILLE DE SABINE DE VIVIÉS • SAMEDI 5 JUIN > THE KINGFISHERS > CONCERT DE DOROTHÉE MUNYANEZA, ALAIN MAHÉ & JEAN-FRANÇOIS PAUVROS & PROJECTIONS D'ALTER EGO DE JÉRÔME NUNES ET LOISADA, AVENUE C DE MAEVA AUBERT

GRIM / MONTÉVIDÉO - MARSEILLE • 3 IMPASSE MONTÉVIDÉO 13006 MARSEILLE  
WWW.GRIM-MARSEILLE.COM / WWW.MONTEVIDEO-MARSEILLE.COM  
RÉSERVATIONS 04 91 37 14 04



DOSSIER DE PRESSE

RENCONTRES

SONS DE

PLATEAUX #5

Une co-production GRIM / montévidéo

CONCERTS / PERFORMANCES / THÉÂTRE / INSTALLATIONS / PROJECTIONS / RENCONTRES

AVRIL / MAI / JUIN 2010

Chargée des Relations presse du GRIM :

• Sophie Massa  
s.massa@grim-marseille.com / 06 28 76 44 69

Chargée des Relations presse de montévidéo :

• Julie Le Touze / 04 91 37 97 35  
j.letouze@montevideo-marseille.com

GRIM, scène musicale de montévidéo  
04 91 04 69 59 / info@grim-marseille.com

montévidéo, centre de créations contemporaines  
3, impasse Montévidéo 13006 Marseille



Les rencontres Sons de plateaux, après avoir été organisées par le GRIM pendant quatre années, prennent une nouvelle orientation. Jean-Marc Montera et Hubert Colas ont eu le souhait de faire de ces rencontres un espace de programmation croisée.

Inaugurant la première étape de cet avenir commun, le grim et montévidéo co-programment cette année « An Ohno Cooperation Evening » ainsi que « Sig Sauer Pro » du collectif Das Plateau, en attendant les prochaines éditions qui seront le fruit de cette nouvelle collaboration.

.....

## EDITO

.....

*L'alliance des forces et compétences, dans les domaines que sont les réalités du plateau du spectacle vivant et les vies du son au travers de ses incursions dans ce secteur, semble couler de source. Bien que ces pratiques ne cessent de s'interroger l'une l'autre, souvent sans complaisance, les réponses demeurent toujours aussi variées, surprenantes et engendrent de nouveaux axes de recherche, ce qui fait de ce territoire un domaine d'investigation en perpétuelle évolution.*

*La relation entre le son et les autres modes d'expression, le théâtre, la danse, le cinéma, les arts plastiques... est depuis toujours un sujet sensible. Sensibilité exacerbée aujourd'hui par la place de plus en plus grande qu'occupent les nouvelles technologies qui, on le sent bien, n'ont pas l'intention de faire de la figuration ou jouer les seconds couteaux dans la création contemporaine.*

*Quel que soit l'angle d'approche, que ce soit par des techniques habituelles de prise de son avec des enfants ; selon des règles identifiées de la relation acteurs / musiciens ou au travers de celle du compositeur et de son interprète... La question fondamentale reste la même : comment créer ensemble ?*

Jean-Marc Montera & Hubert Colas

.....  
Ohno Cooperation

Jan Lauwers

Marteen Seghers

Elke Janssens

Nicolas Field

Jean-Marc Montera

Tom Mays

Collectif Das Plateau

Jacques Albert

Sabine de Viviés

Veera Lehto

Dorothee Munyaneza

Alain Mahé

Jean-François Pauvros

Maéva Aubert

Jérôme Nunes

SONS DE PLATEAUX #5 / Le programme complet

---

MARDI 27 AVRIL À MONTÉVIDÉO À PARTIR DE 18H30

CONFÉRENCE / DÉMONSTRATION  
**LE MOUVEMENT DE LA MUSIQUE**

Par Tom Mays

PERFORMANCE / MUSIQUE  
**AN OHNO COOPERATION EVENING**

Avec Ohno Cooperation, Elke Janssens, Jean-Marc Montera et Nicolas Field



---

MERCREDI 28, JEUDI 29 & VENDREDI 30 AVRIL  
À MONTÉVIDÉO À 20:30  
THÉÂTRE / CINÉMA

**SIG SAUER PRO**

de Jacques Albert

Conception et réalisation Collectif Das Plateau



---

MERCREDI 12 MAI À MONTÉVIDÉO À 14:00  
INSTALLATION SONORE POUR ENFANTS

**LES PETITES CARTES POSTALES SONORES... DE MARSEILLE**

De Sabine de Viviés



---

SAMEDI 5 JUIN À MONTÉVIDÉO À PARTIR DE 17:00  
PROJECTIONS / RENCONTRES / CONCERT

PROJECTION DE **LOISADA, AVENUE C** de Maéva Aubert

PROJECTION DU COURT-MÉTRAGE **ALTER ÉGO** de Jérôme Nunes

RENCONTRE avec les artistes

CONCERT **THE KINGFISHERS AND THE MAXIMUS POEMS**

de Dorothée Munyaneza, Alain Mahé & Jean-François Pavvros



# MARDI 27 AVRIL

studio musique de montévidéo

18h30 • CONFÉRENCE / DÉMONSTRATION

LE MOUVEMENT DE LA MUSIQUE

par **Tom Mays**

Tom Mays présentera son travail de création musicale jouée par détection de mouvement grâce à des caméras. Avec des exemples venant de spectacles et d'ateliers de musique, danse et théâtre, il montera divers "instruments" créés dans ces dispositifs et mettra également un instrument-caméra en démonstration "live", pour que le public puisse l'essayer.

Compositeur, spécialiste en informatique musicale et en interaction vidéo / son, Tom Mays est professeur associé dans la classe de Nouvelles Technologies appliquées à la composition, au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris.

studio musique de montévidéo

20:30 • PERFORMANCE / MUSIQUE

AN OHNO COOPERATION EVENING



©needcompany

Avec des installations, des performances et des musiques de

**Ohno Cooperation** (Belgique)

**Jan Lauwers**, guitare électrique, **Maarten Seghers**, guitare électrique

& **Elke Janssens**, violon / **Jean-Marc Montera**, guitares & **Nicolas Field**, batterie (Suisse)

OHNO COOPERATION est l'incarnation de l'engagement artistique mutuel entre Jan Lauwers et Maarten Seghers qui joue et signe la plupart des musiques des spectacles de la Needcompany. Ils développent ensemble une recherche musicale et visuelle qui se présente sous forme d'installations / concerts / performances.

Pendant « La Tragédie de l'Applaudissement », leur premier happening / exposition à Roubaix en 2009, le duo, accompagné d'artistes invités, partait à la recherche de la substance de la musique pop par le biais d'objets, d'images et de sons.

Avec la complicité de Jean-Marc Montera et Nicolas Fiels, ils composent cette soirée musicale unique.

<http://www.needcompany.org>

**En collaboration avec Le Merlan, scène nationale à Marseille**

**Production Needcompany / Avec le soutien du gouvernement flamand**

Les 22, 23 et 24 avril sera présenté au théâtre du Merlan *La maison des cerfs* de Jan Lauwers & Needcompany. *Cette porte est trop petite (pour un ours)* de Grace Ellen Barkey & Needcompany aura sa première française au théâtre du Merlan le 28 et 29 avril.

MERCREDI 28,  
JEUDI 29 &  
VENDREDI 30 AVRIL

studio théâtre de montévidéo

20:30

THÉÂTRE / CINÉMA

SIG SAUER PRO



© Das Plateau

**De Jacques Albert - Conception et réalisation Collectif Das Plateau - Jacques Albert, Céleste Germe, Maëlys Ricordeau, Jacob Stambach / Texte Jacques Albert / Avec Maëlys Ricordeau, Cécile Fišera, Perle Palombe / Équipe Film Collectif , Keren Ben Rafaël (réalisatrice), Damien Dufresne (chef opérateur), Katie Baillot (assistant opérateur), Thomas Prulière (son), Erwan Ricordeau (régisseur)**

*Sig Sauer Pro a été présenté en chantier de création lors d'actOral 7.*

La campagne, la France, c'est l'hiver... Ce monde, c'est la campagne de La Terre de Zola, avec les mêmes familles éclatées, les mêmes désirs interdits, les guerres de clans, les jeux de mort, mais une campagne imprégnée par cinquante années de domination culturelle, celle des téléfilms américains, des magazines people et de la grande distribution.

Une écriture du silence, trois comédiennes, une forme hybride entre théâtre et cinéma.

Le collectif Das Plateau réunit quatre artistes : Jacques Albert - auteur / danseur, Céleste Germe - architecte, Maëlys Ricordeau - comédienne et Jacob Stambach - auteur / compositeur.

Ensemble, ils développent un travail de recherche à la fois scénique et théorique, et proposent des formes hybrides qui confrontent théâtre, performance, vidéo, musique live et danse contemporaine.

<http://www.dasplateau.net>

# MERCREDI 12 MAI

studio musique de montévidéo

14:00

INSTALLATION SONORE POUR ENFANTS

LES PETITES CARTES POSTALES SONORES... DE MARSEILLE



©Veera Letho

**de Sabine de Viviés**

**Images Veera Lehto**

**Enregistrements sonores réalisés par les enfants**

**Manuel & Soleda Saci / Abdellatif Salmi (Mano) / Dania & Amana Daou / Angela Khaldi / Imad El Hatifi / Benji Lindor** (CCO La Renaude)

**Mohamed Nader / Mohamed Benmesaoud / Charaf & Iboune Houmadi / Aimen Yahiaoui / Alan Rodriguez / Alexandre Caver / Abderamane Cherrad / Tarek Kadri / Nassim LAÏR / Elias Belhoude / Hannah Salem / Heddy Chaouch** (Association Parents à vos marques & plateforme ERIC Arborescence) /

**Yacoub Medfai / Nacer Kahla** (Centre Social St Gabriel)

**Lilia Leonort / Lilian Thoby / Sébastien et Cecilia Segura / Fares Chekri / David Gueye / Valère Valtrin / Valsa Elezaj / Inès Zonari / Haroune El Kaouaji / Sarya Chara / Badra Kran / Mounir Nebili / Sabrina Cherni** (Maison pour Tous Baussenque du Centre Social Mer et Colline)

Première installation qui fait se croiser les ambiances, les sons proches, lointains, continus ou mobiles, enregistrés dans divers lieux de la ville entre septembre 2009 et avril 2010.

Un travail entre document et « jeu de masses sonores » à partir d'enregistrements réalisés par des enfants des différents Marseille(s) traversés.

Sabine de Viviés réalise depuis bientôt 15 ans des bandes sonores pour le spectacle vivant et notamment pour la danse, discipline qu'elle pratique également professionnellement.

Son travail est souvent constitué de sons pris à l'environnement, naturels, spatialisés ou travaillés. Lors de créations réalisées ou tournées à l'étranger, elle mène des ateliers sonores avec des jeunes et des enfants.

Sabine de Viviés propose une rencontre axée sur l'écoute et l'espace, notions communes à la danse et au son.

# SAMEDI 5 JUIN

Au studio théâtre à 17:00

PROJECTION DE *LOISADA, AVENUE C*

Un film de **Maeva Aubert**

2004, 52 mn, noir & blanc - couleur

Super 8 et 16 mm transféré en DV.



© Maéva Aubert

« "LOISADA" signifie "LOWER EAST SIDE" dans le jargon des portoricains new yorkais. C'est aussi le quartier où se situe ce jardin communautaire, sur l'Avenue C, que j'ai filmé sur plusieurs saisons à l'époque où je comptais aussi parmi les jardiniers de ce lieu. Loin d'être un documentaire didactique, mon film est une expérience personnelle, plastique, sonore et poétique. Des jardiniers m'ont raconté leur quotidien en dehors des heures passées au jardin, d'autres plus pudiques, une recette de cuisine ou leur film favori etc... [...]

J'ai réalisé ce film alors que je vivais à New York. Les interviews des jardiniers ont été réalisées en premier lieu, c'était pour ma part une manière de faire leur connaissance. Lors de mes déplacements à pied de mon domicile au jardin, j'ai enregistré les sons cacophoniques émis par les musiques diffusées sur les radios qui viennent parasiter le vacarme de la ville. Plus tard, j'ai réalisé le travail des images avec une caméra 16 mm, Super 8 puis un appareil photo argentique. »

Maéva Aubert

## SAMEDI 5 JUIN (suite)

Au studio théâtre à 18:30

PROJECTION D'ALTER ÉGO

Un court-métrage de **Jérôme Nunes**

Luxembourg / France , 15 min, 2009



© Jérôme Nunes

**Écrit et réalisé par Jérôme Nunes, avec Geoffrey Coppini, Laure Quenin, Direction de la photographie Jeff Kieffer, Montage Pia Dumont, Musique Jean-Marc Montera, Direction de production Jean-Laurent Csinidis, Producteurs Bady Minck, Alexander, Dumreicher-Ivanceanu, Marie Tappero, Patrick Gratian, Production Minotaurus film, Compagnie d'avril, Green House**

La silhouette d'une femme en talons erre dans un de ces quartiers où tout est fait pour être rassurant. Parallèlement, un jeune homme s'apprête à y vivre une nuit étrange, quelque part entre fantasme et réalité, ponctuée par deux actes sexuels : d'abord avec lui-même, puis avec l'autre - un autre qui n'est peut-être qu'un autre moi, alter ego invoqué pour briser le cercle de la solitude...

Soutenu par le dispositif Envie d'Agir - Défi Jeunes

### 19:00 • RENCONTRES AVEC LES ARTISTES

Studio musique

Rencontres avec Maéva Aubert, Jérôme Nunes, Dorothée Munyaneza, Alain Mahé et Jean-François Pavros

Modérateur Xavier Thomas de Radio Grenouille.

21:00 • CONCERT

studio musique

THE KINGFISHERS AND THE MAXIMUS POEMS



Avec **Dorothee Munyaneza** (voix) (Royaume-Uni / Rwanda)

**Alain Mahé** (saxophone)

& **Jean-François Pauvros** (guitares)

d'après les *Maximus poems* de Charles Olson

« (du underworld) et des enfers, du kingfisher à la terre brune rouge, nous saisissons une phrase, un mot, un paragraphe-, naissent des chants, un voyage mélodique, un tremblor. L'urgence de vivre, évidente, il est temps du retour aux choses brutes, au matin, à la marée, maîtres de nous-mêmes.

(*Maximus to himself*, June 1964). »

Dorothee Munyaneza, Alain Mahé, Jean-François Pauvros, nous composons, nous improvisons, nous voici puisant au sein des *Maximus Poems* de Charles Olson.

Originnaire du Rwanda où elle passe son enfance, aujourd'hui de nationalité britannique et vivant à Paris, Dorothee Munyaneza est une jeune chanteuse avide de rencontres qui s'accomplit au travers de projets musicaux personnels et de collaborations régulières lors de spectacles de danse contemporaine.

<http://www.myspace.com/dorotheemunyaneza>

Alain Mahé

Sonore-electronics / Musiques électroniques, électroacoustiques, improvisées

Il crée le groupe Bohème de chic et depuis joue ou compose avec Jean François Pauvros, Carlos Zingaro, Carol Robinson, Kamal Hamadache, Thierry Madiot, Pascal Battus, Emmanuelle Tat, Patrick Molard, Keyvan Chemirani, Hélène Breshant, Bao Luo ... Compose La marée fait flotter les villes-Paul Klee.

Alain Mahé compose musiques et créations sonores avec les metteurs en scène François Tanguy, Pierre Meunier, et les chorégraphes Carlotta Ikeda, Ko Murobushi, François Verret, le peintre Miquel Barcelò et Josef Nadj sur Paso doble, Nan Goldin sur Sœurs saintes & Sybilles.

Il réalise des pièces radiophoniques : Chien de feu, La marée fait flotter les villes, (pour un) Paso Doble (sonore) avec Kaye Mortley.

<http://in.ouir.free.fr/mahe.htm>

Anciennement professeur de français, Jean-François Pauvros est un guitariste électrique improvisateur reconnu sur la scène internationale, ayant même donné des cours d'archer à Jimmy Page (!)

« I can only play with anxious, feverish musicians in love » (*Je ne peux jouer qu'avec des musiciens anxieux, délirants et amoureux* . (J.F. Pauvros, Revue Kanal) résume assez bien son état d'esprit.

<http://jf.pauvros.free.fr>

**Points de Vente :**

Sur place : Espace Culture et à Montévidéo (les soirs-mêmes).

Par téléphone : Espace Culture 04 96 11 04 60

Par Internet : [www.digitick.com](http://www.digitick.com) ou [danslesvilles.fr](http://danslesvilles.fr)

**Tarifs par soirée ou journée**

- Tarif Normal 9€
- Tarif Réduit 7€  
(Mineurs, étudiants, chômeurs, intermittents du spectacle, seniors + de 60 ans)
- Tarif Montévidéo 5€ (avec la carte Montévidéo, 15€ / an)
- Entrée libre pour les enfants de moins de 13 ans, pour la conférence du 27 avril, pour l'installation du 12 mai et pour les projections et la rencontre du samedi 5 juin

**Montévidéo et GRIM, scène musicale de Montévidéo**

3 impasse Montévidéo, 13006 Marseille

**Montévidéo** 04 91 37 97 35

Réservations : 04 91 37 14 04

**GRIM** 04 91 04 69 59

Réservations : [reservations@grim-marseille.com](mailto:reservations@grim-marseille.com)

**Les équipes****GRIM**

Jean-Marc Montera, co-directeur de Montévidéo, directeur artistique du GRIM

Camille Valençon, administratrice

Sébastien Poulain, attaché de production

Sophie Massa, chargée des relations publiques

Erik Billabert, régisseur général

Michèle Ricoszi, responsable du site internet

Pierre Gondard, photographe

Pia Witzany, stagiaire en médiation culturelle de l'Art

Nicolas Debade, stagiaire en médiation culturelle de l'Art

**Montévidéo**

Hubert Colas, co-directeur de Montévidéo, directeur artistique de Montévidéo

Elsa Lewin, administratrice

Didier Farion, chef comptable

Julie Le Touze, chargée de communication

Sabine Tamizier, responsable du centre de ressources

Julien Dupuy, chargé de maintenance

Sabrina Benslama, assistante de gestion

Julie Gleizes, stagiaire en médiation culturelle de l'Art

## Partenaires

DRAC, Conseil Régional PACA, Conseil Général des BDR, Ville de Marseille

Radio Grenouille, Journal Ventilo, Chronic'art, mouvement

Need Company, le Merlan, Le gouvernement flamand

Neutraal Design - [info@neutraaldesign.com](mailto:info@neutraaldesign.com)